

LEY CUMPLIMIENTO PARA AMERICANOS CON DISCAPACIDADES Y SERVICIO DE IDIOMAS Personas que requieran servicios de traducción o interpretación o facilidades razonables para participar en juntas deberán notificar a la Oficina de la Mesa Directiva de Educación setenta y dos (72) horas antes de la junta ya sea al (<u>510)879-8199</u>(VM); o boe@ousd.org (E-Mail); o (<u>510) 879-2300</u> (eTTY/TDD); o (<u>510) 879-2299</u> (eFax).

美国残障人士法案僚例遵守及語言服務

個别人士需要傳譯及翻譯服務或有合理安排去參與會議的應該在舉行會議之前的七十二 (72) 小時通知教育委員 會。請致電<u>(510)879-8199</u> (留言) ;或 <u>boe@ousd.org</u> (電郵) ;或<u>(510) 879-2300</u> (電子文字電話/聽障專用電信 設備 (eTTY/TDD));或<u>(510) 879-2299</u> (電子圖文傳真 (eFax))。

TUÂN HÀNH ĐẠO LUẬT NGƯỜI MỸ KHUYẾT TẬT VÀ DỊCH THUẬT

Những người nào cần thông ngôn hay phiên dịch hay một sắp xếp hợp lý nào để tham gia các buỗi họp phải thông báo Văn phòng của Hội đồng Giáo dục bảy mươi hai (72) tiếng đồng hồ trước buỗi họp, số điện thoại <u>(510)879-8199</u> (VM); hay là <u>boe@ousd.org</u> (E-Mail); hay là <u>(510) 879-2300</u> (eTTY/TDD); hay là số <u>(510) 879-2299</u> (eFax).

សេវាបកប្រែភាសា និងការអនុលោមតាមច្បាប់ជនជាតិអាមេរិកាំងពិការ

អ្នកណាដែលត្រវការសេវាចកច្រែភាសាដោយផ្ទាល់មាត់ ឬជាលាយលក្ខអក្សរ ឬត្រវការការជួយសម្រះសម្រលយ៉ាងសមរម្ភ មួយ ដើម្បីចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំនានានោះ ត្រវផ្តល់ដំណឹងទៅកាន់ទីការិយាល័យនៃក្រមប្រីក្សាអច់រំ ឱ្យប្រានចិតសិចពី (72) ម៉ោង មុនកិច្ចប្រជុំ តាមរយៈទូរស័ព្ទៈលេខ <u>(510) 879-8199</u> ឬតាមរយៈអ៊ីមែល <u>boe@ousd.org</u> ឬទូរស័ព្ទ eTTY/TDD លេខ (510) 879-2300 ឬទូសារលេខ (510) 879-2299។

الامتثال لقانون الأمريكيين نوى الإعاقات (ADA) وتوفير الخدمات اللغوية من يحتاج إلى خدمات الترجمة المكتوبة أو خدمات الترجمة الفورية أو الترتيبات التيسيرية المعقولة لكي يساهم في الإجتماعات فالمرجو منه إبلاغ مكتب إدارة التعليم إثنين وسبعين (72) ساعة قبل الإجتماع بوسيلة من الوسائل التالية: الهاتف الصوتي: المهاتف للصم والبكم: الفلكس الإلكتروني: البريد الإلكتروني: الموقى 510.879.8199 510.879.2300

A. Call to Order

Chairperson David Kakishiba called the meeting to order at 9:39 A.M.

B. Roll Call

Present	4 -	Secretary Michon Coleman
		Vice Chairperson Lacy Asbill
		Member Gary Yee
		Chairperson David Kakishiba

C. New Business

16-2310 Measure N Commission - Site Visit - October 18, 2016

9am-10am East Bay Innovation Academy 3400 Malcolm Ave. Oakland, CA 94605

Discussed

Recess

Chairperson David Kakishiba recess the meeting at 10:30 A.M.

Reconvene

Chairperson David Kakishiba Reconvene the meeting at 10:45 A.M.

Second Roll Call

Present	4 -	Secretary Michon Coleman
		Vice Chairperson Lacy Asbill
		Member Gary Yee
		Chairperson David Kakishiba

16-2311 Measure N Commission - Site Visit - October 18, 2016

10:30am-11:30am Aspire Golden State Preparatory Academy 1009 66th Ave. Oakland, CA 94621

Discussed

16-2312 Measure N Commission - Site Visits Debrief

Debrief by Measure N Commission on the Site Visits to East Bay Innovation Academy and Aspire Golden State Preparatory Academy.

Discussed

D. Public Comments on All Non-Agenda Items Within the Subject Matter Jurisdiction of the Commission

16-2319Public Comment on All Non-Agenda Items Within the Subject MatterJurisdiction of the Commission - Up to 30 Minutes - October 18, 2016

Public Comment on All Non-Agenda Items Within the Subject Matter Jurisdiction of the Commission - Up to 30 Minutes - October 18, 2016.

No Comments

E. Adjournment

Chairperson David Kakishiba adjourned the meeting at 12:06 P.M.

Prepared By:

Approved By: